

**ANLAGE 2** zum Gutachten Nr. **55202593** (8. Ausfertigung)

Prüfgegenstand PKW-Sonderrad 5,5Jx13H2 Typ 93 553  
 Hersteller A.T.U. Auto-Teile-Unger

Seite 1 von 9

**Auftraggeber** A.T.U. Auto-Teile-Unger  
 Dr.-Kilian-Str. 11  
 92637 Weiden/Opf.

**Prüfgegenstand** PKW-Sonderrad  
 Modell -  
 Typ 93 553  
 Radgröße 5,5Jx13H2  
 Zentrierart Mittenzentrierung

Ausführung	Kennzeichnung Rad/ Zentrierring	Lochzahl/ Lochkreis- (mm)/ Mittenloch-ø (mm)	Einpresstiefe (mm)	Radlast (kg)	Abrollumfang (mm)
-	F 93 553 36D/ohne Ring F 93 553 36D-1/ohne Ring Z 93 553 36D/ZFZBØ70,4Ø57,1 Z 93 553 36D-1/ZFØ70,4Ø57,1	4/100/57,1	36	468	1800

**Kennzeichnungen**

KBA-Nummer 42781  
 Herstellerzeichen A.T.U.  
 Radtyp und Ausführung 93 553 (s.o.)  
 Radgröße 5,5Jx13H2  
 Einpresstiefe ET (s.o.)  
 Giessereikennzeichen -  
 Herkunftsmerkmal -  
 Herstelldatum Monat und Jahr

**Befestigungsmittel**

Nr.	Art der Befestigungsmittel	Bund	Anzugsmoment (Nm)	Schaftlänge (mm)
S01	Schraube M12x1,5	60° Kegel	110	25

**Prüfungen**

Die Sonderradprüfungen wurden vom TÜV Pfalz e. V. (Gutachten Nr. 55202593) durchgeführt.

Entsprechend den Kriterien des VdTÜV Merkblattes 751 wurden an den im Verwendungsbereich aufgeführten Fahrzeugen Anbau-, Freigängigkeits- und Handlingsprüfungen durchgeführt.

**Verwendungsbereich**

Hersteller Audi  
 Seat  
 Skoda  
 Volkswagen

Spurverbreiterung innerhalb 2%

**ANLAGE 2** zum Gutachten Nr. **55202593** (8. Ausfertigung)Prüfgegenstand  
HerstellerPKW-Sonderrad 5,5Jx13H2 Typ 93 553  
A.T.U. Auto-Teile-Unger

Seite 2 von 9

Handelsbezeichnung Fahrzeug-Typ ABE/EWG-Nr.	kW-Bereich	Reifen	Reifenbezogene Auflagen und Hinweise	Auflagen und Hinweise
Audi 80 81 A 875/1,2	40-100	205/60R13		A02 A04 A05
	40-92	155R13	R09	A08 A09 A12
	40-92	165R13	R09	A14 A21 B03
	40-92	175/70R13	R37	B04 V13 X83
	40-92	185/65R13		S01
	40-92	195/60R13		
Seat Arosa 6H, 6HS e1*95/54*, 98/14*0049*.. e9*98/14*0037*..	37-44	155/70R13	A11 R09 R70	A02 A04 A05
	37-44	165/65R13	A11 R37	A08 A09 A14
	37-44	165/70R13	A11 R37	A21 B03 V13
	37-44	175/60R13	A11	S01
	37-55	175/65R13	A11	
	37-55	185/60R13	A12	
	37-55	185/65R13	A01 A12 G01	
37-55	195/55R13	A01 A12 K02 K08		
Seat Cordoba 6K/C G613	44-85	155/70R13	R09	A02 A04 A05
	44-85	175/70R13		A08 A09 A12
	44-85	195/60R13		A14 A21 B03
	44-85	205/60R13		S01
Seat Cordoba/Ibiza 6K e9*93/81*0001*.. e9*98/14*0001*..	37-66	155R13	A11 R09	A02 A04 A05
	37-66	175/70R13	A11	A08 A09 A14
	37-66	185/65R13	A12	A21 B03 B38
	37-66	195/60R13	A12	Car Flh Sth S01
Seat Ibiza 6K G406	33-85	155/70R13	R09	A02 A04 A05
	33-85	155R13		A08 A09 A12
	33-85	165/70R13		A14 A21 B03
	33-85	175/65R13		S01
	33-85	175/70R13		
	33-85	195/60R13		
	33-85	205/60R13		
Seat Toledo 1L F763, e9*95/54*0021*..	47-98	155R13	095 A11 R09	A02 A04 A05
	47-98	175/70R13	095 A11	A08 A09 A14
	47-98	185/65R13	096 A12	A21 B03 B04
	47-98	195/60R13	097 A12	V13 X83 S01
	47-98	195/65R13	094 A12	
	47-98	205/60R13	095 A12	
Skoda Favorit 781 G 019	40-50	155/70R13	A11	A02 A04 A05
	40-50	165/70R13	A11	A08 A09 A14
	40-50	175/60R13	A11	A21 S01
	40-50	175/65R13	A11	
	40-50	175/70R13	A11	
	40-50	185/60R13	A12	
	40-50	185/65R13	A12	
	40-50	185/70R13	A12	

**ANLAGE 2** zum Gutachten Nr. **55202593** (8. Ausfertigung)Prüfgegenstand  
HerstellerPKW-Sonderrad 5,5Jx13H2 Typ 93 553  
A.T.U. Auto-Teile-Unger

Seite 3 von 9

Handelsbezeichnung Fahrzeug-Typ ABE/EWG-Nr.	kW-Bereich	Reifen	Reifenbezogene Auflagen und Hinweise	Auflagen und Hinweise
Skoda Felicia 791 G952, e11*93/81*0011*..	40-55	165/70R13	R37	A02 A04 A05 A08 A09 A12 A14 A21 S01
	40-55	165/80R13	R09	
	40-55	175/60R13	R09	
	40-55	175/65R13		
	40-55	185/60R13	A01 K02	
Skoda Felicia 795 H110, e11*93/81*0019*..	40-55	165/70R13	R37	A02 A04 A05 A08 A09 A12 A14 A21 S01
	40-55	165/80R13	R09	
	40-55	175/60R13	R09	
	40-55	175/65R13		
	40-55	185/60R13	A01 K02	
Skoda Felicia Fun 797 e11*96/79*0074*..	47-55	165/80R13		A02 A04 A05 A08 A09 A11 A14 A21 B03 S01
	47-55	165R13		
Skoda Forman 785 G 022	40-50	155/70R13	A11	A02 A04 A05 A08 A09 A14 A21 S01
	40-50	165/70R13	A11	
	40-50	175/60R13	A11	
	40-50	175/65R13	A11	
	40-50	175/70R13	A11	
	40-50	185/60R13	A12	
	40-50	185/65R13	A12	
	40-50	185/70R13	A12	
Skoda Forman Plus 785 Plus G948	40-50	155/70R13		A02 A04 A05 A08 A09 A14 A21 S01
	40-50	165/70R13	A11	
	40-50	175/60R13	A11	
	40-50	175/65R13	A11	
	40-50	175/70R13	A11	
	40-50	185/60R13	A12	
	40-50	185/70R13	A12	
Skoda Pickup 787 G 187	40-50	155/70R13	A11	A02 A04 A05 A08 A09 A14 A21 S01
	40-50	165/70R13	A11	
	40-50	175/60R13	A11	
	40-50	175/65R13	A11	
	40-50	175/70R13	A11	
	40-50	185/60R13	A12	
	40-50	185/70R13	A12	
Skoda Pickup 797 H361	40-50	165/70R13		A02 A04 A05 A08 A09 A11 A14 A21 S01
	40-50	175/65R13		
VW Caddy 9KV e9*93/81*0007*.., e9*98/14*0007*..	44-55	175/70R13	A11	A02 A04 A05 A08 A09 A14 A21 S01
	44-55	185/65R13	A12	

**ANLAGE 2** zum Gutachten Nr. **55202593** (8. Ausfertigung)Prüfgegenstand  
HerstellerPKW-Sonderrad 5,5Jx13H2 Typ 93 553  
A.T.U. Auto-Teile-Unger

Seite 4 von 9

Handelsbezeichnung Fahrzeug-Typ ABE/EWG-Nr.	kW-Bereich	Reifen	Reifenbezogene Auflagen und Hinweise	Auflagen und Hinweise
VW Caddy 9U H498	47-55	165/80R13		A02 A04 A05 A08 A09 A11 A14 A21 B03 S01
	47-55	165R13		
VW Golf 155 B042, /1, /2	37-82	145R13	R09 R70	A02 A04 A05 A08 A09 A12 A14 A21 B03 S01
	37-82	155R13	R09	
	37-82	165/70R13	R37	
	37-82	175/70R13		
	37-82	195/60R13	A01 K02 K07 K08	
	37-82	205/60R13	A01 K01 K07 K08 K42	
VW Golf 19EL F290	40-59	155R13	A11 R09	A02 A04 A05 A08 A09 A14 A21 B03 V13 S01
	40-59	155R13	A11 M+S R09	
	40-59	175/70R13	A11	
	40-59	175/70R13	A11 M+S R09	
	40-59	185/65R13	A12	
	40-59	195/60R13	A01 A12 K07	
	40-59	205/60R13	A01 A12 K07 K08	
VW Golf 1E e1*96/79*0070*.. e1*98/14*0070*..	55-66	175/70R13	A11	A02 A04 A05 A08 A09 A14 A21 B03 V13 S01
	55-66	185/65R13	A12	
	55-66	195/60R13	A12	
	55-66	205/60R13	A12	
VW Golf 1EXO G407	55-66	175/70R13	095 A11	A02 A04 A05 A08 A09 A14 A21 B03 V13 S01
	55-66	185/65R13	A12	
	55-66	195/60R13	A12	
	55-66	205/60R13	095 A12	
VW Golf 1HX1 G156, e1*93/81*0004*..	66	175/70R13	095 A11	A02 A04 A05 A08 A09 A14 A21 B03 S01
	66	185/65R13	096 A12	
	66	195/60R13	097 A12	
	66	205/60R13	095 A12	
VW Golf 1HXOF F894	40-66	175/70R13	A11	A02 A04 A05 A08 A09 A14 A21 B03 V13 S01
	40-66	185/65R13	A12	
	40-66	195/60R13	A12	
	40-66	205/60R13	A12	
VW Golf / Vento 1H e1*96/79*0068*..	40-66	175/70R13	095 A11	A02 A04 A05 A08 A09 A14 A21 B03 V13 S01
	40-66	185/65R13	096 A12	
	40-66	195/60R13	097 A12	
	40-66	205/60R13	095 A12	
VW Golf, Jetta 19E D186, /1, /2	33-82	155R13	A11 R09	A02 A04 A05 A08 A09 A14 A21 B03 B04 V13 X83 S01
	33-82	155R13	A11 M+S R09	
	33-82	175/70R13	A11	
	33-82	175/70R13	A11 M+S R09	
	33-82	185/65R13	A12	
	33-82	195/60R13	A01 A12 K07	
	33-82	205/60R13	A01 A12 K07 K08	

**ANLAGE 2** zum Gutachten Nr. **55202593** (8. Ausfertigung)Prüfgegenstand  
HerstellerPKW-Sonderrad 5,5Jx13H2 Typ 93 553  
A.T.U. Auto-Teile-Unger

Seite 5 von 9

Handelsbezeichnung Fahrzeug-Typ ABE/EWG-Nr.	kW-Bereich	Reifen	Reifenbezogene Auflagen und Hinweise	Auflagen und Hinweise
VW Golf, Jetta 19E-299 E083	66-72	155R13	A11 R09	A02 A04 A05 A08 A09 A14 A21 B03 V13 S01
	66-72	155R13	A11 M+S R09	
	66-72	175/70R13	A11 M+S R09	
	66-72	175/70R13	A11	
	66-72	185/65R13	A12	
	66-72	195/60R13	A01 A12 K07	
	66-72	205/60R13	A01 A12 K07 K08	
VW Golf, Jetta I 17 9138, /1, /2	37-82	145R13	A11 R09 R70	A02 A04 A05 A08 A09 A14 A21 B03 B04 V13 X83 S01
	37-82	155R13	A11 R09	
	37-82	165/70R13	A11 R37	
	37-82	175/70R13	A11	
	37-82	195/60R13	A01 A12 K02 K07 K08	
VW Golf, Jetta I 17CK A123	37	145R13	R09 R70	A02 A04 A05 A08 A09 A12 A14 A21 B03 S01
	37	155R13	R09	
	37	165/70R13	R37	
	37	175/70R13		
	37	195/60R13	A01 K02 K07 K08	
VW Golf, Vento 1HXO F804	40-66	175/70R13	095 A11	A02 A04 A05 A08 A09 A14 A21 B03 V13 S01
	40-66	185/65R13	096 A12	
	40-66	195/60R13	097 A12	
	40-66	205/60R13	095 A12	
VW Lupo 6X, 6E e1*97/27*0085*.. e1*98/14* 0085,0114*..	37	155/70R13	A11 R09 R70	A02 A04 A05 A08 A09 A14 A21 B03 N3L S01
	37	165/65R13	A11 R37	
	37	165/70R13	A11 R37	
	37	175/60R13	A11 R37	
	37-55	175/65R13	A11	
	37-55	185/60R13	A12	
	37-55	185/65R13	A01 A12 G01	
	37-55	195/55R13	A01 A12 K02 K08	
VW Passat 32B B870, /1	40-85	165R13	R09	A02 A04 A05 A08 A09 A12 A14 A21 B03 B04 X83 S01
	40-85	185/70R13		
	40-85	195/65R13		
	40-85	205/60R13		
VW Polo 6N G774, e1*96/79*0069*.. e1*98/14*0069*..	33-55	155/70R13	A11 R09	A02 A04 A05 A08 A09 A14 A21 B03 V13 S01
	33-55	165/65R13	A11 R37	
	33-55	175/65R13	A11	
	33-55	185/60R13	A01 A12 K02 K11	
	33-55	195/55R13	A01 A12 K42 K56	
VW Polo 6NF G951	33-55	155/70R13	R09	A02 A04 A05 A08 A09 A12 A14 A21 S01
	33-55	165/65R13	R37	
	33-55	175/65R13		
	33-55	185/60R13	A01 K02 K11	
	33-55	195/55R13	A01 K42 K56	

**ANLAGE 2** zum Gutachten Nr. **55202593** (8. Ausfertigung)
 Prüfgegenstand  
 Hersteller

 PKW-Sonderrad 5,5Jx13H2 Typ 93 553  
 A.T.U. Auto-Teile-Unger

Seite 6 von 9

Handelsbezeichnung Fahrzeug-Typ ABE/EWG-Nr.	kW-Bereich	Reifen	Reifenbezogene Auflagen und Hinweise	Auflagen und Hinweise
VW Polo 86CF G420	33-40	145R13	R09 R70	A02 A04 A05 A08 A09 A12 A14 A21 S01
	33-40	155/70R13	R37	
	33-40	165/65R13	R37	
	33-40	175/65R13	A01 K01 K02 K07 K08	
	33-40	185/60R13	A01 K01 K02 K07 K08	
VW Polo, P. Classic 6KV H249, e9*93/81*0008*.. e9*98/14*0008*..	40-81	175/70R13	A11	A02 A04 A05 A08 A09 A14 A21 B03 Car Sth S01
	40-81	185/65R13	A12	
VW Polo/Derby 86C C292, /1, /2	29-57	145R13	R09 R70	A02 A04 A05 A08 A09 A12 A14 A21 B03 S01
	29-57	155/70R13	R37	
	29-57	165/65R13	R37	
	29-57	175/65R13	A01 K02 K07 K08	
	29-57	185/60R13	A01 K01 K02 K07 K08	
	83-85	165/65R13	M+S R09	
	83-85	175/60R13	A01 K02	
	83-85	185/55R13	A01 K01 K02	
	83-85	185/60R13	A01 G01 K01 K02	
VW Scirocco 53 9033, /1	37-81	145R13	R09 R70	A02 A04 A05 A08 A09 A12 A14 A21 B03 X83 S01
	37-81	155R13	R09	
	37-81	165/70R13	R37	
	37-81	175/70R13	A01 G01	
	37-81	185/65R13	A01 K07	
	37-81	195/60R13	A01 K02 K07 K08	
	37-81	205/60R13	A01 K01 K07 K08 K42	
VW Scirocco 53B C116, /1, /2	40-82	145R13	R09 R70	A02 A04 A05 A08 A09 A12 A14 A21 B03 B04 X83 S01
	40-82	155R13	R09	
	40-82	165/70R13	R37	
	40-82	175/70R13		
	40-82	195/60R13	A01 K02 K07 K08	
	40-82	205/60R13	A01 K01 K07 K08 K42	

**Auflagen und Hinweise**

**094** Das Sonderrad (gepr. Radlast) ist in Verbindung mit dieser Reifengröße nur zulässig bis zu einer zul. Achslast von 940 kg.

**095** Das Sonderrad (gepr. Radlast) ist in Verbindung mit dieser Reifengröße nur zulässig bis zu einer zul. Achslast von 950 kg.

**096** Das Sonderrad (gepr. Radlast) ist in Verbindung mit dieser Reifengröße nur zulässig bis zu einer zul. Achslast von 960 kg.

**097** Das Sonderrad (gepr. Radlast) ist in Verbindung mit dieser Reifengröße nur zulässig bis zu einer zul. Achslast von 970 kg.

**ANLAGE 2** zum Gutachten Nr. **55202593** (8. Ausfertigung)

Prüfgegenstand  
Hersteller

PKW-Sonderrad 5,5Jx13H2 Typ 93 553  
A.T.U. Auto-Teile-Unger

Seite 7 von 9

**A01** Der vorschriftsmäßige Zustand des Fahrzeugs ist durch einen amtlich anerkannten Sachverständigen oder Prüfer für den Kraftfahrzeugverkehr oder einen Kraftfahrzeugsachverständigen oder einen Angestellten nach Abschnitt 7.4a der Anlage VIII zur StVZO unter Angabe von  
Fahrzeughersteller  
Fahrzeugtyp und  
Fahrzeugidentifizierungsnummer  
auf der im Abdruck der ABE des Sonderrades enthaltenen Bestätigung bescheinigen zu lassen.

**A02** Wird eine in diesem Gutachten aufgeführte Reifengröße verwendet, die nicht bereits in den Fahrzeugpapieren genannt ist, so sind die Angaben über die Reifengröße in den Fahrzeugpapieren durch die Zulassungsstelle berichtigen zu lassen.  
Diese Berichtigung ist dann nicht erforderlich, wenn die ABE des Sonderrades eine Freistellung von der Pflicht zur Berichtigung der Fahrzeugpapiere enthält.

**A04** Die mindestens erforderlichen Geschwindigkeitsbereiche und Tragfähigkeiten der zu verwendenden Reifen, mit Ausnahme der M+S-Profile, sind den Fahrzeugpapieren zu entnehmen. Ferner sind nur Reifen eines Reifenherstellers und achsweise eines Profiltyps zulässig. Bei Verwendung unterschiedlicher Profiltypen auf Vorder- und Hinterachse ist die Eignung für das jeweilige Fahrzeug durch den Reifen- oder Fahrzeughersteller zu bestätigen.

**A05** Das Fahrwerk und die Bremsaggregate müssen, mit Ausnahme der in der entsprechenden Auflage aufgeführten Umrüstmaßnahmen, dem Serienstand entsprechen. Die Zulässigkeit weiterer Veränderungen ist gesondert zu beurteilen.

**A08** Wird das serienmäßige Ersatzrad verwendet, soll mit mäßiger Geschwindigkeit und nicht länger als erforderlich gefahren werden. Es müssen die serienmäßigen Befestigungsteile verwendet werden. Bei Fahrzeugen mit Allradantrieb darf nur ein Ersatzrad mit gleicher Reifengröße bzw. gleichem Abrollumfang verwendet werden.

**A09** Die Bezieher der Sonderräder sind darauf hinzuweisen, daß der vom Reifenhersteller vorgeschriebene Reifenfülldruck zu beachten ist.

**A11** Es dürfen nur feingliedrige Schneeketten an der Antriebsachse verwendet werden.

**A12** Die Verwendung von Schneeketten ist nicht zulässig.

**A14** Zum Auswuchten der Sonderräder dürfen an der Felgenaußenseite nur Klebegewichte unterhalb der Felgenschulter angebracht werden.

**A21** Es sind nur schlauchlose Reifen und Gummiventile oder Metallschraubventile mit Befestigung von außen, die weitgehend den Normen DIN, E.T.R.T.O oder der Tire and Rim entsprechen, zulässig. Bei Fahrzeugausführungen mit einer bauartbedingten Höchstgeschwindigkeit über 210 km/h sind nur Metallschraubventile zulässig.

**B03** Die Sonderräder sind nicht zulässig an Fahrzeugen, die ausschließlich mit größeren und/oder breiteren Serienrädern (mit Ausnahme von Felgen für M+S-Bereifung) ausgerüstet sind.

**B04** Die Sonderräder sind nur an Fahrzeugen mit Faustsattelbremse zulässig.

**B38** Sonderrad nicht zulässig für Fahrzeugausführungen mit ABS.

**ANLAGE 2** zum Gutachten Nr. **55202593** (8. Ausfertigung)

Prüfgegenstand  
Hersteller

PKW-Sonderrad 5,5Jx13H2 Typ 93 553  
A.T.U. Auto-Teile-Unger

Seite 8 von 9

**Car** Die Rad/Reifen-Kombination ist zulässig für Fahrzeugausführungen der Aufbauart Avant, Caravan, Kombi bzw. Touring.

**Flh** Die Rad/Reifen-Kombination ist zulässig für Fahrzeugausführungen der Aufbauart Fließheck (3- türig und 5- türig).

**G01** Es ist der Nachweis zu erbringen, daß die Anzeige des Geschwindigkeitsmessers und Wegstreckenzählers innerhalb der gesetzlich erlaubten Toleranzen (Paragraph 57 StVZO) liegt. Wird die Anzeige angeglichen, sind die in den Fahrzeugpapieren eingetragenen Rad-Reifenkombinationen auf Zulässigkeit zu überprüfen.

**K01** An Achse 1 ist ggf. durch Nacharbeiten der Radhausausschnittkanten eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen.

**K02** An Achse 2 ist ggf. durch Nacharbeiten der Radhausausschnittkanten eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen.

**K07** Ggf. ist an Achse 1 eine ausreichende Radabdeckung durch Anbau von Teilen oder durch sonstige geeignete Maßnahmen herzustellen.

**K08** Ggf. ist an Achse 2 eine ausreichende Radabdeckung durch Anbau von Teilen oder durch sonstige geeignete Maßnahmen herzustellen.

**K11** Ggf. ist durch Nacharbeiten der Heckschürze am Übergang zum Radhausausschnitt eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen.

**K42** An Achse 2 ist durch Nacharbeiten der Radhausausschnittkanten eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen.

**K56** Durch Nacharbeit der Heckschürze am Übergang zum Radhausausschnitt ist eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen.

**M+S** Diese Reifengröße ist nur zulässig als M+S-Bereifung.

**N3L** Bei Fahrzeugausführungen, die unter Ziffer 1, Zeile 2 im Fahrzeugbrief/Schein als verbrauchslimitiert z.B. ("3 Liter") beschrieben und somit steuerbegünstigt sind, ist die Verwendung der Rad - Reifenkombination nicht zulässig.

**R09** Diese Reifengröße ist nur zulässig, wenn sie bereits als Serienbereifung in den Fahrzeugpapieren eingetragen ist.

**R37** Diese Reifengröße ist nicht zulässig an Fahrzeugausführungen, die serienmäßig ausschließlich mit größerer und/oder breiterer Bereifung ausgerüstet sind.

**R70** Es können Reifen gleicher Größe verwendet werden, die gemäß Bestätigung des Reifenherstellers auf der im Gutachten genannten Radgröße montierbar sind und ausreichende Tragfähigkeit bei max. Sturzwinkel und Höchstgeschwindigkeit aufweisen.

**S01** Zur Befestigung der Sonderräder dürfen nur die mitgelieferten Befestigungsmittel Nr. S01 verwendet werden.

**Sth** Die Rad/Reifen-Kombination ist zulässig für Fahrzeugausführungen der Aufbauart Stufenheck.

**ANLAGE 2** zum Gutachten Nr. **55202593** (8. Ausfertigung)

Prüfgegenstand PKW-Sonderrad 5,5Jx13H2 Typ 93 553  
Hersteller A.T.U. Auto-Teile-Unger

**V13** Folgende Reifenkombinationen sind, sofern die Reifengrößen in der Spalte "Reifen" aufgeführt sind, möglich:

	Vorderachse	Hinterachse
Nr. 1	175/60R13	195/55R13, 205/50R13, 225/45R13
Nr. 2	185/55R13	195/55R13
Nr. 3	185/60R13	195/55R13
Nr. 4	185/65R13	205/60R13
Nr. 5	195/55R13	205/50R13, 215/50R13, 225/45R13
Nr. 6	205/50R13	225/45R13

Es sind nur Reifen eines Herstellers und achsweise eines Profiltyps zulässig, für die der Reifen - oder Fahrzeughersteller die Eignung für das jeweilige Fahrzeug bestätigt. Die Auflagen und Hinweise gelten achsweise.

**X83** Die Sonderräder sind nicht zulässig an Fahrzeugausführungen mit verstärktem Bremsträgerrahmen an Achse 1.

**Hinweise zum Sonderrad**

Die Nabenkappe und der Nabenkappensitz sind ab Produktionsdatum August 2000 geändert. Die betroffenen Ausführungen sind mit 93 553 .. -1 gekennzeichnet.

**Prüfergebnis**

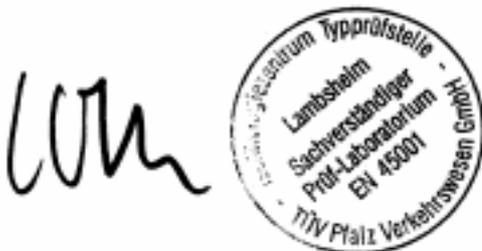
Aufgrund der durchgeführten Prüfungen bestehen keine technischen Bedenken o.g. Sonderräder unter Beachtung der Auflagen und Hinweise zu verwenden.

Die in diesem Gutachten aufgeführten Fahrzeugtypen entsprechen auch nach der Umrüstung den heute gültigen Vorschriften der StVZO. Das Gutachten verliert seine Gültigkeit, wenn sich entsprechende Bauvorschriften der StVZO ändern oder an den Kraftfahrzeugen Änderungen eintreten, die die Begutachtungspunkte beeinflussen.

Das Gutachten umfaßt Blatt 1 bis 9 und gilt für Sonderräder ab Herstellungsdatum Januar 1993.

Prüflaboratorium Technologiezentrum Typprüfstelle der TÜV Pfalz Verkehrswesen GmbH akkreditiert von der Akkreditierungsstelle des Kraftfahrt-Bundesamtes. Bundesrepublik Deutschland unter der DAR-Registrier-Nr.: KBA-P 00008-95

Lambsheim, 7.November 2001



Coen

00035796.DOC



# Kraftfahrt-Bundesamt

D-24932 Flensburg

ABE Nr. 42781, Nachtrag 09

---

## ALLGEMEINE BETRIEBSERLAUBNIS (ABE)

nach § 22 in Verbindung mit § 20 Straßenverkehrs-Zulassungsordnung (StVZO) in der Fassung vom 28.09.1988 (BGBl I S.1793)

Nummer der ABE: 42781, Nachtrag 09

Gerät: Sonderräder für Personenkraftwagen  
5½ J x 13 H2

Typ: 93 553

Inhaber der ABE und Hersteller: A.T.U. Auto-Teile Unger Handels-  
GmbH & Co. Kommanditgesellschaft  
D-92637 Weiden/Opf.

Für die obenbezeichneten reihenweise zu fertigenden oder gefertigten Geräte wird dieser Nachtrag mit folgender Maßgabe erteilt:

Die sich aus der Allgemeinen Betriebserlaubnis ergebenden Pflichten gelten sinngemäß auch für den Nachtrag.

In den bisherigen Genehmigungsunterlagen treten die aus diesem Nachtrag ersichtlichen Änderungen bzw. Ergänzungen ein.

### Rechtsbehelfsbelehrung

Gegen diese Genehmigung kann innerhalb eines Monats nach Bekanntgabe Widerspruch erhoben werden. Der Widerspruch ist beim **Kraftfahrt-Bundesamt, Fördestr. 16, D-24944 Flensburg**, schriftlich oder zur Niederschrift einzulegen.



-2-

Die Sonderräder 5½ J x 13 H2, Typ 93 553, dürfen in den im beiliegenden Nachtragsgutachten beschriebenen Ausführungen nur zur Verwendung mit den in den Anlagen des Nachtragsgutachtens Nr. 55202593 genannten Bereifungen unter den angegebenen Bedingungen an den dort aufgeführten bzw. beschriebenen Kraftfahrzeugen feilgeboten werden.

**Abweichend von den Bestimmungen des § 27 StVZO (Berichtigung der Fahrzeugpapiere) ist es bei Verwendung einer im Gutachten aufgeführten Reifen- oder Felgenreöße, sofern diese nicht bereits in den Fahrzeugpapieren genannt sind, nicht erforderlich, eine Berichtigung der Fahrzeugpapiere durch die Verwaltungsbehörde (Zulassungsstelle) zu veranlassen.**

Im übrigen gelten die im beiliegenden Nachtragsgutachten nebst Anlagen der Technischen Prüfstelle für den Kraftfahrzeugverkehr des Technischen Überwachungs-Vereins Pfalz Verkehrswesen GmbH, Lamsheim, vom 08.11.2001 festgehaltenen Angaben.

Flensburg, 28.11.2001  
Im Auftrag

(Jonxis)



Anlage:

- 1 Abnahmebestätigung
- 1 Nachtragsgutachten



# Kraftfahrt-Bundesamt

D-24932 Flensburg

Typzeichen: KBA 42781

## Abnahmebestätigung nach §19 Absatz 3 StVZO.

Der ordnungsgemäße Anbau des Sonderrades 5½ J x 13 H2, Typ 93 553, des Genehmigungsinhabers A.T.U. Auto-Teile Unger Handels- GmbH & Co. Kommanditgesellschaft, D-92637 Weiden/Opf., an dem Fahrzeug:

Fahrzeughersteller

.....

Fahrzeugtyp

.....

Fahrzeug-Identifizierungsnummer

.....

wird hiermit bestätigt.

Daten für Fahrzeugpapiere (Ziffer 33, Bemerkungen)	
Ziffer	Bemerkungen

Ort, Datum, Stempel der abnehmenden Organisation, Unterschrift

.....